



CCAMLR

Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources  
Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique  
Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики  
Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos

---

## **Инструкции АНТКОМ по представлению данных об уловах и усилии в промысловом сезоне 2023/24 г.**





## Содержание

|  |          |
|--|----------|
| Введение .....   | 1        |
| Каким судам требуется сообщать данные?.....                          | 1        |
| Ежедневные данные по уловам и усилию .....                           | 1        |
| Данные об уловах и усилии по 5-дневным периодам .....                | 2        |
| Данные об уловах и усилии по 10-дневным периодам .....               | 2        |
| Отчеты Секретариата.....   | 3        |
| Заполнение форм данных АНТКОМ .....                                  | 3        |
| <b>Общие вопросы .....</b>   | <b>3</b> |
| <b>Ввод данных в форму данных АНТКОМ .....</b>                       | <b>4</b> |
| 1. Информация о судне .....  | 4        |
| 2. Информация о представлении данных .....                           | 4        |
| 3. Промысловое усилие .....  | 6        |
| 4. Вылов – указываются все выловленные целевые виды и прилов .....   | 7        |
| 5. IMAF – Взаимодействие с видами .....                              | 7        |
| 6. Уязвимые морские экосистемы (УМЭ) в соответствии с МС 22-07 ..... | 8        |
| Представление данных по уловам и усилию .....                        | 8        |
| Возникшие проблемы .....   | 9        |

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Автор(ы):                     | Отдел систем данных и информации и<br>Отдел промыслового мониторинга и<br>соблюдения |
| Ответственный<br>исполнитель: | Отдел промыслового мониторинга и<br>соблюдения                                       |
| Дата:                         | 14 ноября 2023 г.  |
| Версия:                       | 1  |



## Введение

Данные по уловам и усилию используются для мониторинга промыслов АНТКОМ и прогнозирования закрытия промыслов.

Данные по уловам и усилию представляются в Секретариат государствами флага или их судами с использованием следующих Форм представления данных по уловам и усилию, которые размещены [на сайте АНТКОМ в разделе Данные](#).

Данные по уловам и усилию представляются по разным отчетным периодам, в зависимости от меры по сохранению, применяющейся к промыслу.

В случае непредставления данных к указанному сроку Исполнительный секретарь отправляет напоминание Договаривающейся стороне. Постоянное непредставление данных может привести к тому, что промысел для данного судна будет закрыт.

## Каким судам требуется сообщать данные?

Представлять данные по уловам и усилию требуется от всех судов, работающих на промысле, за все отчетные периоды, включая дни или периоды, когда промысел не велся.

Для каждого судна отчет должен представляться каждой Договаривающейся стороной, принимающей участие в этом промысле, за каждый отчетный период и для каждого района, на который распространяется ограничение на вылов и в который судно заходило и где оно имело лицензию на ведение промысла, в течение всего времени ведения промысла даже в том случае, если не было получено никаких уловов.

Договаривающаяся сторона может уполномочить каждое из своих судов представлять данные непосредственно в Секретариат.

## Ежедневные данные по уловам и усилию

В соответствии с п. 5.28 отчета CCAMLR-XXXVII во исполнение п. 1 [Меры по сохранению \(МС\) 23-07](#) любое судно, имеющее лицензию и уведомившее об участии в поисковом промысле и находящееся в районе ведения этого промысла в период, когда промысел открыт, будет считаться «ведущим поисковый промысел», независимо от того, использует ли оно снасти для активного лова или вытаскивает их, и должно представлять отчеты по всем отчетным периодам, в которые оно находилось в этом районе промысла.

От всех **поисковых промыслов клыкача** требуется представлять ежедневные данные по уловам и усилию в соответствии с МС 23-07. Ежедневные отчеты ожидаются по следующим промыслам:

- Поисковый ярусный промысел *Dissostichus mawsoni* в Подрайоне 48.6;
- Поисковый ярусный промысел *Dissostichus mawsoni* в Подрайоне 58.4.2;
- Поисковый ярусный промысел *Dissostichus mawsoni* в Подрайоне 88.1 и SSRU 882A–B;
- Поисковый ярусный промысел *Dissostichus mawsoni* в Подрайоне 88.2;

Ежедневный отчетный период длится с 12 полуночи до 12 полуночи по UTC. Ежедневные данные об улове и промысловом усиллии должны быть представлены в Секретариат не позднее 06:00 UTC следующего дня.

В соответствии с МС 23-07, п. 6, Секретариат отправляет *Сообщения о промысле Контактным лицам по получению новой информации*<sup>1</sup> и судам, участвующим в этом промысле, если государство флага этого судна представило его контактную информацию.

Если ежедневные данные по уловам и усиллию не были представлены до 06:00 ч. UTC, на это будет указано в *Сообщении о промысле*.

Непредставление данных к указанному сроку может привести к тому, что промысел для этого судна будет закрыт (МС 23-07, п. 7).

### Данные об уловах и усиллии по 5-дневным периодам

Данные об уловах и усиллии по 5-дневным периодам представляются в соответствии с [МС 23-01](#) и требуются для исследовательских промыслов, установившихся промыслов клыкача и ледяной рыбы (за исключением Участка 58.5.2) и для промыслов криля.

Пятидневные отчеты ожидаются по следующим промыслам:

- Установившийся ярусный промысел *Dissostichus eleginoides* в исключительной экономической зоне о-вов Принс-Эдуард (ИЭЗ PEI) (добровольно);
- Установившийся ярусный промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.4;
- Установившийся траловый промысел *Champscephalus gunnari* в Подрайоне 48.3;
- Установившийся траловый промысел *Euphausia superba* в подрайонах 48.1, 48.2, 48.3 и 48.4;
- Установившийся траловый промысел *Euphausia superba* на Участке 58.4.2;
- Исследовательский ярусный промысел *Dissostichus mawsoni* в Подрайоне 88.3;

Данные об уловах и усиллии по 5-дневным периодам должны представляться не позднее чем через два дня по окончании отчетного периода.

Непредставление данных к указанному сроку может привести к тому, что промысел для соответствующего судна будет закрыт (МС 23-01, п. 8).

### Данные об уловах и усиллии по 10-дневным периодам

Данные об уловах и усиллии по 10-дневным периодам представляются в соответствии с [МС 41-08](#) и [МС 42-02](#) по установившимся промыслам на Участке 58.5.2.

Данные об уловах и усиллии по 10-дневным периодам должны представляться до окончания следующего 10-дневного отчетного периода.

---

<sup>1</sup> *Контактные лица по получению новой информации* – Страны-члены в этом списке в течение всего года будут регулярно получать новую информацию о промысле и соответствующие сообщения в отношении тех промыслов, в которых участвуют их суда и на которые распространяются ограничения на вылов и уведомления о закрытии.

## Отчеты Секретариата

Секретариат будет отправлять *Сообщение о промысле* в конце каждого отчетного периода или не позднее чем через 5 дней в отношении ежедневного представления данных *Контактным лицам по получению новой информации* и судам, участвующим в промысле, если не требуется иное. Эти отчеты будут содержать информацию об объеме зарегистрированного на настоящий момент вылова и о прогнозируемой дате, к которой ограничения на вылов могут быть достигнуты.

Уведомления о закрытии промысла будут рассылаться всем Договаривающимся сторонам через COMM CIRC. Уведомления о закрытии промысла будут направляться судам, участвующим в промысле, по электронной почте.

Каждый месяц Секретариат будет отправлять всем Договаривающимся сторонам COMM CIRC с сообщением о состоянии дел на всех промыслах.

*Сообщения о промысле* также будут доступны для рассмотрения в защищенном паролем разделе [Мониторинг промыслов на сайте АНТКОМ](#).

## Заполнение форм данных АНТКОМ

Последнюю версию соответствующих форм для представления данных по уловам и усилию можно скачать с [сайта АНТКОМ](#).

## Общие вопросы

Формы данных АНТКОМ должны заполняться и представляться за каждый отчетный период, пока судно работает на промысле АНТКОМ для каждого района, в который судно заходило и где оно имело лицензию на ведение промысла, **даже в том случае, если не было получено никаких уловов**.

Формы данных АНТКОМ следует заполнять последовательно (начиная с Раздела 1 до Раздела 6).

Список кодов АНТКОМ предоставляется в формах данных АНТКОМ и должен использоваться при заполнении форм. МС 23-01, 23-02 и 23-07 требуют, чтобы виды по возможности указывались до самого низкого таксономического уровня (напр., вид или род).

Заполненные формы данных АНТКОМ должны представляться в Секретариат на электронный адрес [data@ccamlr.org](mailto:data@ccamlr.org)

## Ввод данных в форму данных АНТКОМ

### 1. Информация о судне

| (1) Vessel information                                      | Data    |
|---|---------|
| Vessel IMO number   | 8916932 |
| Vessel flag (3-alpha code)                                  | UKR     |
| Vessel name   | Calipso |
| Vessel call sign  | UUAZ9   |
| Email address of person responsible for submitting the data |         |

После того, как вы выбрали **ИМО судна** из выпадающего меню в первой клетке, остальные поля заполнятся автоматически, но адрес э-почты необходимо ввести вручную.

Если ИМО вашего судна нет в клетке с выпадающим меню, посмотрите приведенный ниже раздел «Возникшие проблемы».

### 2. Информация о представлении данных

| (2) Reporting details                         |  |
|---|--|
| Reporting period                              |  |
| Start date (dd/mmm/yy) UTC                    |  |
| Start period code                             |  |
| Type of fishing                               |  |
| Target species                                |  |
| Subarea or division                           |  |
| SSRU / research block / other management area |  |

Отчетный период – это период, за который требуется представлять данные по уловам и усилию, например:

- **день** (ежедневно)
- **5\_дней**
- **10\_дней.**

**Дата начала** – это дата, когда отчетный период начался. Просьба иметь в виду, что:

- все время должно указываться в UTC в формате *дд/ммм/гг*
- использование десятичных знаков и других форматов дат не распознается формой и может помешать загрузке данных
- Дата начала отчетного периода должна совпадать с датой начала.

**\*пример:** если промысел начинается 03/Dec/YY, то **код периода** – А и **дата начала** – 01/Dec/YY.



**Код периода** основан на дате начала отчетного периода:

- представление данных за день (ежедневно):

A – единственный применимый код.

- Для 5-дневного отчетного периода применяются коды:

A с 1 по 5 число

B с 6 по 10 число

C с 11 по 15 число

D с 16 по 20 число

E с 21 по 25 число

F с 26 числа по конец месяца.

**\*пример:** если промысел начался 17/Dec/YY, то **код периода** – D, а **дата начала** – 16/Dec/YY.

- Для 10-дневного отчетного периода применяются коды:

A с 1 по 10 число

B с 11-го числа по 20

C с 21-го числа по конец месяца.

**\*пример:** если промысел начался 15/Jan/YY, то **код периода** – B, а **дата начала** – 11/Jan/YY

Для **типа промысла** надо выбрать один из следующих кодов:

C для коммерческого промысла, **включая поисковый промысел**

R для исследовательского промысла, проводимого в соответствии с MC 24-01 (п. 3) и Табл. 1 в MC 24-05

S для промысла в ходе съемки, проводимой в соответствии с MC 24-01 (п. 2)

N когда промысел не ведется.

**N** можно выбрать в этом разделе, когда судно проходит транзитом или выходит из района. Если вы выбрали N, то укажите целевой вид, подрайон или участок и SSRU, исследовательскую клетку или иной район управления (в зависимости от меры по сохранению) по ситуации; отмечаем, что остальные разделы формы заполнять не нужно.

Для **целевого вида** надо выбрать один из следующих кодов:

ANI ледяная рыба (*Champsocephalus gunnari*)

TOP патагонский клыкач (*Dissostichus eleginoides*)

TOA антарктический клыкач (*Dissostichus mawsoni*)

KRI антарктический криль (*Euphausia superba*).

Выбранный **целевой вид** определит варианты для **подрайона или участка**, которые можно выбрать на следующем этапе. Можно будет выбрать только те подрайоны или участки, где разрешен промысел целевого вида.

После того, как вы выбрали **подрайон или участок**, выбор **SSRU/исследовательской клетки/иногo района управления** на следующем этапе будет ограничен теми SSRU, исследовательскими клетками или иными районами управления, которые имеются в выбранном вами подрайоне или участке.

Если подрайона или участка или SSRU, исследовательской клетки или иного района управления не имеется, оставьте поле пустым и сделайте запись в разделе для комментариев.

### 3. Промысловое усилие

|  |  |
|--|--|
| <b>(3) Fishing effort</b>                            |  |
| Number of days fished (within this reporting period) |  |
| Type of fishing gear                                 |  |
| Number of lines deployed                             |  |
| Longlines and pots only: number of hooks/pots set    |  |
| number of hooks/pots retrieved                       |  |
| number of hooks/pots lost attached to sections       |  |
| Intention for the next reporting period:             |  |

Количество дней промысла – это количество дней постановки и/или выборки снастей в течение отчетного периода:

- при 5-дневном режиме отчетности это может быть 6 дней, а при 10-дневном режиме, когда месяц заканчивается 31-го числа, – 11 дней
- в режиме ежедневной отчетности (день), если крючки ставились или выбирались, то количество дней промысла следует указывать как 1

Выбор типа промысловых снастей ограничен в соответствии с тем, какие виды и подрайон или участок был введен в Разделе 2.

- LLS для ярусов
- OTB для донного оттер-трала
- OTM для разноглубинного оттер-трала
- TM для разноглубинного бим-трала.

В поле *Намерение в конце отчетного периода* должно быть указано намерение вести промысел в течение следующего отчетного периода в районе, указанном в отчете: F (промысел) или N (нет промысла).

**\*примеры:** (F) – промысел, поиск, (N) – транзит, выход или другая деятельность.



## 6. Уязвимые морские экосистемы (УМЭ) в соответствии с МС 22-07

| (6) Vulnerable marine ecosystems (VME) - Report VME-indicator organisms recovered where applicable (refer CM 22-07) |                      |
|---|----------------------|
| Total volume (litre) that fit in a 10-litre container   | <input type="text"/> |
| Total weight (kg) that do not fit into a 10-litre container   | <input type="text"/> |
| VME-indicator units (sum of total volume + total weight)  | <input type="text"/> |
| <b>Comments</b>   |                      |
| Provide comments as required  | <input type="text"/> |

Данный раздел отсутствует в форме для промыслов криля.

Индикаторной единицей УМЭ являются:

- один литр индикаторных организмов УМЭ, которые можно поместить в 10-литровый контейнер или
- один килограмм индикаторных организмов УМЭ, которые не помещаются в 10-литровый контейнер.

В соответствии с п. 8 МС 22-07 должно заполняться поле для общего объема бентоса за отчетный период в Разделе 6 формы.

Если судно выловило 5 или более единиц-индикаторов УМЭ на одном участке яруса, то в соответствии с пп. 4 и 5 МС 22-07 следует немедленно сообщить об этом в Секретариат (и государству флага). Уведомление в Секретариат должно быть сделано путем отправки электронного письма на адрес [data@ccamlr.org](mailto:data@ccamlr.org) с указанием количества единиц индикаторов УМЭ, а также широты и долготы средней точки участка яруса, из которого были извлечены эти единицы индикаторов УМЭ.

Секретариат будет сообщать государствам флага и работающим на промысле судам о любых уведомлениях, полученных в соответствии с пп. 4 и 5 МС 22-07.

### Представление данных по уловам и усилию

Каждую форму данных АНТКОМ следует сохранять в формате MS Excel (xlsx) с уникальным названием файла, включающим «CE\_VesselName\_Date» и расширение файла xlsx.

Дата в имени файла является датой начала отчетного периода и должна быть в формате YYYYMMDD (без других символов).

Название файла не может содержать каких-либо пробелов и в общей сложности должно иметь менее 40 знаков, например:

CE\_Greenstar\_20201201.xlsx

Если судно представляет больше, чем один отчет, каждый для отдельного района, то название файла должно выглядеть следующим образом: CE\_НазваниеСудна\_Район\_Дата и расширение файла xlsx.

**\*пример:** промысел в двух районах в течение одного отчетного периода.

CE\_ArgosGeorgia\_882\_1\_20201201.xlsx и CE\_ArgosGeorgia\_882\_2\_20201201.xlsx

Просьба направлять все формы данных АНТКОМ электронной почтой на адрес [data@ccamlr.org](mailto:data@ccamlr.org).

В строку «Тема» введите название файла.

Если вам нужно повторно представить какую-либо форму данных АНТКОМ, добавьте в строку «Тема» слово «RESUBMISSION» (повторное представление) и кратко опишите, какие данные изменились.

### Возникшие проблемы

| Вопрос  | Ответ  |
|---|--|
| Судна нет в списке для выбора   | Введите информацию о судне в раздел под вкладкой «vessels» (суда): см. «<add vessel>» (добавить судно) наверху.  |
| Что делать, если зарегистрированные утерянные крючки/ярусы обнаруживаются в более позднем отчетном периоде? | Любой улов должен включаться в отчет за тот день, когда крючки/ярусы были выбраны из воды<br>Укажите в поле Комментарии, что дополнительные зарегистрированные ярусы/крючки представляют собой вытасщенные снасти, а также дату, когда было сообщено об их утере:<br><b>*пример:</b> было обнаружено 157 крючков, зарегистрированных dd/mm/yy (число) как утерянные, и данные о любом связанном с этим улове включены в настоящий отчет. |
| SSRU, Район управления или исследовательская клетка не указаны в списке для выбора                          | Если SSRU, Район управления или исследовательская клетка не указаны в списке для выбора: <ul style="list-style-type: none"> <li>• проверьте, правильно ли выбран целевой вид;</li> <li>• убедитесь, что форма заполнена последовательно (сверху вниз)</li> <li>• добавьте примечание в раздел для комментариев.</li> </ul>   |
| Нет кода вида для выбора  | Если код вида отсутствует, укажите в разделе Комментарии научное название, вес и количество особей в улове.  |
| Повторное представление данной формы  | Для того, чтобы повторно представить данные, убедитесь, что в строке «тема» электронного письма четко указано «RESUBMISSION» и дайте краткое описание причины повторного представления в тексте электронного письма.   |
| Начальная дата не соответствует начальной дате отчетного периода  | Пример: В данных по 5-дневным периодам, если промысел начался 03-Дец-YY, следует ввести код периода А, а начальной датой в этом случае будет 01-Дец-YY.  |
| Переработка улова после полуночи (только в случае ежедневного представления данных)                         | Общий сырой вес соответствует дню получения улова. Например, для улова за 02-Дец-YY, который был переработан после полуночи, в отчете должен быть указан день получения улова.<br>Если переработка не завершилась: <ul style="list-style-type: none"> <li>• своевременно представьте ежедневный отчет с указанием <i>переработанной рыбы (регистрайте как сырой вес) и оценки непереработанной рыбы</i></li> </ul>                       |



|  |  |
|--|--|
|  | <p><i>(количество переработанной рыбы, умноженное на средний вес) в Разделе 4 формы СЕ;</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>отметьте в разделе для комментариев, что в связи с тем, что переработка все еще осуществляется, представленные величины являются оценочными, с указанием ожидаемого времени получения окончательных величин.</i></li> <li>• Представьте обновленный отчет после завершения переработки.</li> </ul>   |
| Извлеченные снасти, поставленные другим судном | <p>Просьба обеспечить представление форм СЕ и С2 для судна, которое обнаружило снасти, даже в отсутствие какого-либо улова на ярусах. В каждой форме следует добавить комментарий.</p> <p>Пример: улов включает улов с <b>[количество]</b> обнаруженных ярусов, принадлежащих судну [название судна, если известно]; или</p> <p>нулевой улов с <b>[количество]</b> обнаруженных ярусов, принадлежащих судну [название судна, если известно].</p> |